



## Resolución de la Asociación Médica Mundial sobre una mejor inversión en atención médica

Creación: Asociación Médica Mundial

Fuente: Asociación Médica Mundial

Lengua original: Inglés

Copyright del original inglés: No

Traducción castellana: AMM (modificada)

Versiones previas: Detalladas en el documento

Copyright de la traducción castellana: No

Comprobado el 26 de abril de 2002

### Resolución de la Asociación Médica Mundial sobre una mejor inversión en atención médica

Adoptada por la 50ª Asamblea General de la AMM, Ottawa, Canadá, octubre 1998

#### Introducción

1. Los miembros de la Asociación Médica Mundial están preocupados de que los sistemas de atención médica de todos los países tengan los recursos adecuados para satisfacer las necesidades básicas de sus poblaciones (1).

2. Sin embargo, durante la última década, ha habido una tendencia a acrecentar las desigualdades en salud y a deteriorar el acceso a la atención médica para los estratos más pobres de la sociedad, las mujeres en particular, en muchos países del mundo, en especial en los países menos desarrollados.

3. La situación económica desfavorable y la carga de la importante deuda en los países menos desarrollados, ha llevado a los Programas de Ajuste Estructural (PAEs), defendidos por las instituciones financieras internacionales e implementados por los gobiernos. Con los PAEs, los gobiernos de los países en cuestión han disminuido los gastos en servicios sociales, incluida la atención médica, sin ofrecer una alternativa de sistema financiero adecuado, que asegure el acceso de los estratos más pobres de la sociedad.

4. Estos resultados adversos han motivado a la comunidad internacional a crear iniciativas para mejorar la situación. La Iniciativa 20/20 adoptada en la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social en Copenhague (2), en 1995, pide que el 20% del gasto nacional de los gobiernos y de los donadores internacionales sean destinados a programas sociales básicos, incluida la atención médica primaria (3). La Iniciativa de los Países Pobres Altamente Endeudados (PPAE), acordada por los directivos del Fondo Monetario y del Banco Mundial en 1996, busca lograr una disminución de la deuda para algunas de las naciones más pobres del planeta, al poner las cargas de las deudas a niveles sostenibles (4), para permitir así un mayor gasto en el sector so-

### World Medical Association Resolution on Improved Investment in Health Care

Adopted by the 50th World Medical Assembly, Ottawa, Canada, October 1998

#### Preamble

1. Members of the World Medical Association are concerned about health care systems in all countries having adequate resources to meet the basic needs of their populations (1).

2. However, during the last decade there has been a trend of widening inequalities in health and deteriorating access to health care for the poorer strata of society, and women in particular, in many countries of the world, especially in the least developed nations.

3. The unfavourable economic situation and high debt burden of many least developed countries have led to Structural Adjustment Programmes (SAPs), advocated by international financial institutions and implemented by governments. Under SAPs, governments of the countries concerned have reduced spending for social services, including health care, without providing an adequate alternative financing system which would ensure access for the poorer strata of society.

4. These adverse developments have led international fora to develop initiatives to improve the situation. The 20/20 Initiative, adopted at the 1995 World Summit on Social Development in Copenhagen (2), asks for 20 percent of the spending of national governments and of international donors to be allocated to basic social programmes, including primary health care (3). The Highly Indebted Poor Countries (HIPC) Initiative, agreed upon by the Boards of the International Monetary Fund and the World Bank in 1996, undertakes to provide comprehensive debt relief for some of the world's poorest nations, bringing their debt burdens down to sustainable levels (4), enabling increased spending in the social sector. Although some progress has been reported, broad support for them will reinforce these positive

cial. Aunque se ha notado cierto progreso, un amplio apoyo reforzará estas iniciativas positivas y, por lo tanto, aumentará las posibilidades de lograr soluciones concretas para las necesidades de salud de los pobres del mundo.

### Recomendaciones

La Asociación Médica Mundial,

5. Reafirmando las normas sobre acceso a la atención médica, adoptadas en la Asamblea Médica Mundial de Viena, en 1988, y que buscan lograr la igualdad en el acceso sin considerar los factores económicos, como el costo-financiamiento y transporte.

6. Reafirmando el llamado de la Asamblea Médica Mundial de Venecia, en 1983, de tomar parte activa en la elaboración de planes sobre la atención médica en áreas rurales (5).

7. Reconociendo que las políticas económicas tienen consecuencias en la salud y en la atención médica.

8. Reconociendo que los recientes avances en el sector económico y de salud han aumentado las desigualdades en salud, y han producido un resultado negativo en el acceso equitativo a la atención médica, en especial en los países menos desarrollados.

9. Reconociendo el potencial de la Iniciativa 20/20 y de la Iniciativa PPAE para proporcionar los medios de mejorar la salud y el acceso a la atención médica para los estratos más pobres, en los países menos desarrollados.

Recomienda que sus asociaciones nacionales miembros

10. Insten a sus gobiernos a:

a) Promover y adherirse a las propuestas internacionales sobre mejor inversión en el sector social.

b) Promover y adherirse a las iniciativas sobre disminución de la deuda de los países más pobres del planeta.

c) Proporcionar experiencia al principio de los procesos de toma de decisiones relacionadas a los PAEs, disminución del gasto público y reformas del sector de salud.

11. Insten a las instituciones financieras internacionales y a otros donadores principales a:

a) Cambiar sus políticas dentro de las mismas características.

b) Terminar con todas las intervenciones que llevan a un acceso limitado y a menor prestación de atención médica esencial, tanto en términos de calidad como de cantidad.

c) Mejorar el acceso de los pobres, en especial de la mujer, a la atención médica de buena calidad.

d) Realizar estudios de evaluación de las consecuencias en la salud, antes de empezar a implementar políticas de ajuste estructural.

12. Intercambien información entre ellas para coordinar los esfuerzos para cambios de políticas en estas áreas.

### Referencias:

(1) Declaración de la Asociación Médica Mundial sobre el Acceso a la Atención Médica, adoptada por la 40ª Asam-

initatives and thereby increase the possibility of achieving concrete solutions for the health needs of the world's poor.

### Recommendations

The World Medical Association,

5. Reconfirming the guidelines on access to health care which were adopted in 1988 at the World Medical Assembly in Vienna, and which aim at equity in access irrespective of economic factors such as cost-financing and transportation,

6. Reconfirming its call in 1983 at the Assembly in Venice to take an active part in the development of plans concerning medical care in rural areas (5),

7. Recognising that economic policies have an impact on health and health care,

8. Recognising that recent economic and health sector developments have widened inequalities in health and made a negative impact on equitable access to health care, especially in the least developed countries, and

9. Recognising the potential of the 20/20 Initiative and the HIPC Initiative to provide means to improve health and access to health care for the poorer strata in the least developed countries,

Recommends that National Medical Associations

10. Call upon their governments:

a) to adhere to and foster international proposals regarding improved investment in the social sector;

b) to adhere to and foster policy initiatives regarding debt relief of the world's poorest countries; and

c) to provide expertise early in the decision-making process regarding SAPs, public expenditure cuts and health care sector reforms.

11. Call upon international financial institutions and other major donors:

a) to change their policies along the same lines;

b) to stop all interventions that lead to reduced access to and reduced provision of essential health care, both in terms of quality and quantity;

c) to improve the poor's, and particularly women's, access to good quality health care; and

d) to carry out health impact assessment studies before structural adjustment policy measures are implemented.

12. Exchange information among themselves to coordinate efforts for policy change in these areas.

### References:

(1) World Medical Association Statement on Access to Health Care, adopted by the 40th World Medical Assembly, Vienna, September 1988.

(2) The Declaration and Programme of Action of the World Summit for Social Development, United Nations, 10 March 1996.

(3) Anonymous. Report of the International Meeting on the 20/20 Initiative, Oslo, Norway, 23-25 April 1996.



blea Médica Mundial, Viena, Septiembre 1988.

(2) La Declaración y Programa de Acción de la Cumbre Mundial para Desarrollo Social, ONU, 10 de marzo de 1996.

(3) Anónimo. Informe de la Reunión Internacional sobre la Iniciativa 20/20, Oslo, Noruega, 23-25 abril 1996.

(4) FMI y Banco Mundial. Deuda Multilateral de los Países Pobres Altamente Endeudados. FMI y Banco Mundial, Washington DC, 1995.

(5) Recomendaciones de la Asociación Médica Mundial sobre la Atención Médica en Areas Rurales, adoptadas por la 18ª Asamblea Médica Mundial, Helsinki, junio 1964 y enmendadas por la 35ª Asamblea Médica Mundial, Venecia, octubre 1983.

(4) IMF and World Bank. Multilateral debt of the Heavily Indebted Poor Countries. IMF and World Bank, Washington DC, 1995

(5) World Medical Association Recommendations Concerning Medical Care in Rural Areas, adopted by the 18th World Medical Assembly, Helsinki, June 1964 and amended by the 35th World Medical Assembly, Venice, October 1983.

